

Еранова Н. А.

НЕОЛОГИЗМЫ В ПИСЬМЕННЫХ ПУБЛИЦИСТИЧЕСКИХ ТЕКСТАХ

Адрес статьи: www.gramota.net/materials/1/2008/8-1/23.html

Статья опубликована в авторской редакции и отражает точку зрения автора(ов) по рассматриваемому вопросу.

Источник

Альманах современной науки и образования

Тамбов: Грамота, 2008. № 8 (15): в 2-х ч. Ч. I. С. 67-69. ISSN 1993-5552.

Адрес журнала: www.gramota.net/editions/1.html

Содержание данного номера журнала: www.gramota.net/materials/1/2008/8-1/

© Издательство "Грамота"

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: www.gramota.net

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: almanac@gramota.net

сты содержат конечные результаты аналитико-синтетической переработки первичного текста, созданного другим автором. Вторичным является текст, в котором референтным пространством служит какое-либо другое текстовое целое, самостоятельно существующее вне рамок данного воспроизводящего его текста.

Вторичные научные тексты служат средством распространения информации о новых достижениях и выполняют прежде всего коммуникативно-посредническую функцию. Их сущностная черта - семантическая адекватность основному содержанию базисного произведения, ограниченная меньшим по сравнению с ним текстовым объемом. В связи с этим их характерной чертой является вторичная информативность.

В свою очередь, вторичные тексты в научной литературе разделяются на научно-информационные (реферативные) и научно-критические (оценочные тексты). Основная функция первых - информационно-обобщающая. Сюда можно отнести реферат, аннотацию, резюме, выводы. Реферативные тексты выступают как хранители информации первоисточника в сжатом, спрессованном виде.

К научно-критическим текстам относят рецензию, научный отзыв и критический обзор, прагматические различия между которыми обусловлены объектом и задачей критического анализа. Их главными определяющими признаками являются обсуждение, критический разбор и оценка первичного текста. Научный текст, понимаемый как результат научного мышления, представляет единство старого, нового авторского и прогнозируемого знания. Такая смысловая структура научного текста в процессе познавательной деятельности отличает первичные научные произведения, обращенные непосредственно к объекту научно познаваемой действительности. Вторичные же тексты отражают не только творческий процесс формирования нового знания, но и чужое первичное содержание, соединенное в той или иной мере с его интерпретацией на основе знаний воспроизводящего автора.

Абсолютная интертекстуальная зависимость вторичного текста от первичной системы определяет его содержательно-тематическую организацию и особый характер соотношения новизны и преемственности, «своего» и «чужого» как составляющих научного знания в критическом тексте. В первичных произведениях происходит непрерывное вытеснение чужого посредством его трансформации в свое - на этапе идей и выводов. Во вторичном тексте доминирует чужое знание, которое вытесняется окончательно даже при значительной доле «своего» - критических поправок, комментария, оценок рецензента.

Тематика научного дискурса охватывает очень широкий круг проблем, принципиально важным в этом вопросе является выделение естественнонаучных и гуманитарных областей знания, которые менее формализованы и обнаруживают сильную зависимость объекта познания от познающего субъекта.

Список использованной литературы

1. **Борботько В. Г.** Принципы формирования дискурса: от психолингвистики к лингвосинергетике. - М.: КомКнига, 2007. - Изд. 2-е.
2. **Гальперин И. Р.** Текст как объект лингвистических исследований. - М.: КомКнига, 2006. - Изд. 4-е.
3. **Карасик В. И.** Языковой круг: личность, концепты, дискурс. - М.: Гнозис, 2007.
4. **Цейтлин С. Н., Погосян В. А., Еливанова М. А., Шапиро Е. И.** Язык. Речь. Коммуникация: Междисциплинарный словарь - лингвистам, преподавателям иностранных языков, методистам по развитию речи, учителям-словесникам, логопедам и студентам. - СПб.: КАРО, 2006.
5. **Чернявская В. Е.** Интерпретация научного текста: Учебное пособие. - М.: КомКнига, 2006. - Изд. 3-е.

НЕОЛОГИЗМЫ В ПИСЬМЕННЫХ ПУБЛИЦИСТИЧЕСКИХ ТЕКСТАХ

Еранова Н. А.

Российский университет дружбы народов

Публицистический стиль занимает особое место в системе стилей литературного языка, поскольку во многих случаях он должен перерабатывать тексты, созданные в рамках других стилей. Научная и деловая речь ориентированы на интеллектуальное отражение действительности, художественная речь - на ее эмоциональное отражение. Публицистика играет особую роль - она стремится удовлетворить как интеллектуальные, так и эстетические потребности. Важность темы, освещаемой средствами массовой информации, требует основательных размышлений и соответствующих средств логического изложения мысли, а выражение авторского отношения к событиям невозможно без использования эмоциональных средств языка.

Таким образом, перед СМИ стоят две основные задачи: информирование и воздействие на читателя. Решение этих задач диктует особый вид отбора языковых средств: постоянное взаимодействие и взаимопроникновение выразительных, эмоционально-воздействующих и стандартных, широко употребляемых, средств языка. В. Г. Костомаров определяет такой принцип как «чередование экспрессии и стандарта», обеспечивающее «надежное донесение до читателя содержательно-информационной стороны с ее будничностью, деловитостью, строгостью, однозначностью, интеллектуальной точностью и воздействующе-организующей стороны с ее исключительностью, эмоциональностью, даже сенсационностью» [Костомаров 1971: 85].

Важно отметить, что данный принцип современного языка СМИ во многом объясняется исторически. «На использование лексики в конце 70-х - начале 80-х годов оказывает влияние централизованная система власти, единство политического руководства и требование точности сообщений правительственного органа. Это способствовало выработке стилистических канонов и клише в языке газеты. Они начали складываться

еще в 20-е годы и к 70 - 80-ым годам стали представлять сформировавшийся стандарт» [Синячкина 1997: 8]. Таким образом, «до «перестройки» в газетном дискурсе господствовал «канцелярит», просторечие не допускалось в язык газеты, «казенный» язык был полноправным хозяином и полностью отражал бюрократический стиль общения. С 1986 года в процессе разрушения политической системы началась дестандартизация лексики. Частое употребление жаргонизмов, просторечий, бранных слов и других нелитературных средств выражения в языке газеты породило сниженное употребление, способствовало динамичному расшатыванию литературной нормы» [Синячкина 1997: 13]. В то же время литературно-языковая норма становится менее определенной и обязательной.

Среди главных языковых особенностей публицистического стиля следует назвать принципиальную неоднородность стилистических средств; использование специальной терминологии и эмоционально окрашенной лексики, сочетание стандартных и экспрессивных средств языка, использование и абстрактной, и конкретной лексики.

Остановимся на понятии «экспрессия», как на одном из элементов основного организующего принципа языка современной публицистики. В. Г. Костомаров определяет газетную экспрессию «как свойство какого-либо элемента придавать высказыванию оценочный характер, выступающий именно конструктивно-языковой чертой в противопоставленности стандартизированным единицам», и отмечает, что «запоминается скучная статья, в которой глаз обнаружил языковую несурзность или двусмыслицу, вообще нечто необычное и неожиданное. Получается своеобразный парадокс: нормой становится нарушение нормы» [Костомаров 1994: 85]. Применительно к газетно-языковому контрасту «стандарт можно определить как антиэкспрессию, а экспрессию - как антистандарт» [Костомаров 1994: 158].

С 80-х гг. XX века в стилистике текста начинает широко использоваться термин «экспрессивность». И. А. Нефляшева дает следующее определение лингвистической экспрессивности: это «система языковых средств, позволяющих выразить субъективное отношение говорящего к содержанию или адресату речи, вследствие чего оказать воздействие на личность реципиента. Экспрессивность - это результат реализации эмотивности, образности, оценочности, стилистической маркированности, а также структурно-композиционных особенностей текста» [Нефляшева 1998: 18]. Чрезвычайно важным средством выражения экспрессивных тенденций языка являются неологизмы. «Экспрессивный характер новообразования предопределен его природой: новизна этой лексемы нарушает непрерывность речи, создает «напряжение» восприятия, происходит актуализация не только лексики, но и текста в целом» [Нефляшева 1998: 18].

Экспрессивность может достигаться за счет широкого использования языковых средств всех уровней и их взаимодействия. Максимально используя возможности национального языка, журналисты стремятся к резкости слога, позволяющей эпатировать читателя, завоевывать его внимание. Отсюда повышенное увлечение языковой экзотикой, включение в текст варваризмов, слов молодежного сленга, создание новых приемов выражения, подверженность моде и языковым увлечениям. Таким образом, газетный текст как одно из проявлений функционирования публицистического стиля является благоприятным фактором для возникновения неологически окрашенных единиц.

Важной чертой публицистики является использование наиболее типичных для данного момента общественной жизни способов изложения материала, наиболее частотных лексических единиц, характерных для данного времени фразеологизмов и метафорических употреблений слова. Актуальность содержания заставляет журналиста искать актуальные формы его выражения, общепонятные и в то же время отличающиеся свежестью, новизной.

Современные средства массовой информации оказались средоточием тех процессов, которые происходят в языке, в том числе в его словообразовании. Более того, именно газета, резко изменившая свой облик и направленность, стимулирует эти процессы, расшатывая привычные рамки сложившейся системы. И хотя способы, типы и средства словообразования в принципе остаются прежними, активно изменяется характер именованных, которые образуются с помощью этих способов и средств. В известные словообразовательные типы вливается все новый и новый лексический материал. Характерно и то, что функционально этот материал значительно расширился - используются единицы, находящиеся на границе литературного языка: разговорный литературный язык, и единицы, выходящие далеко за пределы литературного языка: просторечие, жаргоны. На этом огромном языковом материале активизируется словотворчество, с одной стороны, реализующее потенциал языка, с другой - порождающее ситуативные окказионализмы.

Публицистика является основной сферой возникновения и наиболее активным каналом распространения языковых неологизмов: лексических, словообразовательных, фразеологических. Поэтому данный стиль оказывает существенное влияние на развитие языковой нормы. К сожалению, в случаях тиражирования небрежной, неточной речи это влияние оказывается отрицательным: люди с низкой речевой культурой воспринимают ошибки как норму.

Список использованной литературы

1. Костомаров В. Г. Русский язык на газетной полосе. Некоторые особенности языка современной газетной публицистики. - М., 1971.
2. Костомаров В. Г. Языковой вкус эпохи (из наблюдений над речевой практикой масс-медиа). - М.: Педагогика-Пресс, 1997.

3. **Нефляшева И. А.** Новообразования в газетно-публицистическом стиле: системно-функциональный анализ (на материале 1991-1997 годов): Автореф. дис. канд. филол. наук. - Майкоп, 1998.

4. **Синячкина Н. Л.** Основные тенденции в развитии языка газеты на современном этапе (1985-1996 гг.): Автореф. дис. канд. филол. наук. - М., 1997.

ЯЗЫКОВАЯ ИГРА В РАМКАХ КАТЕГОРИИ ИНТЕРТЕКСТУАЛЬНОСТИ ЗАГОЛОВОЧНОГО ДИСКУРСА СМИ

Засорина М. Е.

Тобольский государственный педагогический институт им. Д. И. Менделеева

Заголовок - неотъемлемая часть газетной публикации. Заголовок представляет собой "нераскрытое и компрессированное содержание" произведения [Гальперин 1981: 111].

Предваряя текст, он несет определенную информацию о содержании излагаемого материала и одновременно с этим выполняет эмоционально-экспрессивную функцию, возбуждая у читателей интерес к той или иной статье.

Возбуждение интереса у читателей и привлечение их внимания - одна из важнейших задач автора статьи (адресата), для достижения которой адресат использует различные лингвистические приемы.

Для создания яркого, экспрессивного и интересного заголовка очень часто автор обращается к ранее использованным, всеми известным текстам или выражениям, т.е. использует категорию интертекстуальности.

Термин «интертекстуальность» был введен французским постструктуралистом Юлией Кристевой, которая определила интертекстуальность как: «текстуальную интеракцию, которая происходит внутри отдельного текста. Для познающего субъекта интертекстуальность - это признак того способа, каким текст прочитывает историю и вписывается в нее». [Ильин 1996: 225].

В заголовочном дискурсе СМИ функционирование категории интертекста представлено достаточно широко. Приведем примеры из журнала «Власть»:

Рублеобильная Россия (№ 21, 2006 г.);

С миру по палочке (№ 22, 2006 г.);

Широка Москва моя родная (№ 22, 2006 г.);

Держи дурман шире (№ 22, 2006 г.);

Больная восьмерка (№ 24, 2006 г.) и т.д.

Нельзя не отметить и присутствие языковой игры, при помощи которой адресат преобразует прецедентную единицу для получения нового выражения.

В языкознании существует множество работ, в которых, так или иначе, затрагиваются разные аспекты языковой игры (этому свидетельствуют работы В. В. Виноградова, А. Н. Гвоздева, Е. А. Земской, Т. А. Гридиной, Э. М. Береговской, Ю. И. Левина, и др.). Если для Витгенштейна весь язык в целом предстает как совокупность языковых игр, то в лингвистике не все так "просто". Под общим термином "языковая игра" объединяются все "явления, когда говорящий "играет" с формой речи, когда свободное отношение к форме речи получает эстетическое задание, пусть даже самое скромное" [Земская 1983: 172]. Результатом особого внимания говорящего к форме речи являются осознанные отступления от нормы. Сюда можно отнести все виды шуток, острот, каламбуров, разные виды тропов. Языковой игрой являются все случаи использования продуцентом речи средств языковой выразительности. Диапазон явлений языковой игры весьма широк. Говорящий, играя, ставит перед собой, прежде всего, задачу "развлечь себя и собеседника, а для того выразиться необычно" [Земская 1983: 174]. Языковая игра, таким образом, - это обращение внимания при построении высказывания на саму форму речи с целью не просто сообщить что-либо, а вызвать то или иное эстетическое чувство (чаще всего это установка на комизм). Т. В. Булыгина, А. Д. Шмелев отмечали: "Для того чтобы правильно понять намеренную аномалию, важно установить, с какой целью говорящим допущено отклонение от норм. При этом следует иметь в виду, что нередко сходные нарушения допускаются с совершенно разными целями" [Булыгина 1990: 104].

Родная гречь (№ 20, 2006 г.) - единица интертекста, (прецедентный источник - «Родная речь»): «На днях корреспондент "Власти" Анна Качуровская, зайдя в супермаркет с целью купить еды, неожиданно для себя остановилась у прилавка, где продавалась печатная продукция. Ее внимание привлекла книга "Дети против волшебников" неизвестного ей греческого автора».

В данном случае автор хотел подчеркнуть, что неизвестный греческий автор тиражируется такими большими масштабами, которые можно сравнить с известным учебником советских времен «Родная речь».

С миру по палочке (№ 22, 2006 г.) - единица интертекста, (прецедентный источник - с миру по нитке): В Колонном зале Дома союзов проходит Фестиваль симфонических оркестров мира.

Опираясь на известную всем поговорку «с миру по нитке», адресат создает новое выражение с помощью игры слов в рамках категории интертекста, трансформируя по нитке—по палочке.

Такого рода трансформации представлены в большинстве единиц интертекста заголовочного дискурса СМИ.

Делу ненец (№ 21, 2006 г.) - единица интертекста, (прецедентный источник - Делу копец: Статья об истории с арестом главы Ненецкого автономного округа (НАО) Алексея Барина.